

October 2021  
Breast Cancer Awareness Month

## تسليط الضوء على سرطان الثدي

### Shedding Light on Breast Cancer

Facts, Stats & Tips

p. 8

بنك البحرين والكويت يقدم تسهيلات مالية  
بقيمة 50 مليون دينار لهيئة السياحة والمعارض  
BBK provides 50 million dinars of financial facilities  
to the Tourism and Exhibitions Authority

p. 3

بنك البحرين والكويت يحصل على تسهيلات  
تمويل مشترك بقيمة 100 مليون دولار

\$150 Million Club Loan Facility for BBK  
p. 7



Scan the code to view the  
online version of this issue

لتصفح النسخة الإلكترونية من  
هذا العدد، تفضل بمسح الكود

## Under CBB supervision and in cooperation with BENEFIT, BBK launches E-cheque services for its customers

BBK, announced the launch of E-cheque services for its customers under the supervision of the Central Bank of Bahrain and in cooperation with BENEFIT.

This service allows individuals and corporations to issue E-cheques from their electronic cheque books and make payments in a highly safe and secure manner.

The E-cheque is an electronic document that is used as an alternative to paper cheques for digital payments. The E-cheque could be used for making a payment for any transaction that a paper cheque can cover. Moreover, the same laws that apply to paper cheques also are applicable to E-cheques. BBK retail Customers who have current accounts with BBK can register for this service directly on BenefitPay and without the need to approach or to contact the Bank or any other party. Corporate customers and retail joint account holders who wish to use this service will have to visit their nearest branch or Relationship Manager to register their accounts and authorized signatories for this service, after which they will be able to use a dedicated E-cheque application to avail the E-cheque services. Customers with registered current accounts can easily request for an electronic cheque book, which will allow them to issue and submit cheques electronically and to perform digital payments through a highly secure payment and cheque clearing system.

Dr. Adel Salem, General Manager of the Retail Banking Division, stated that the BBK's launch of this service underscores the Bank's digital transformation journey and its leadership in the development of the financial and banking industry in Bahrain. He added that BBK worked with BENEFIT extensively to facilitate the use of this service, as well as to train the Bank's employees in compliance with the requirements that were set by the CBB.

"We applaud the Central Bank of Bahrain's effort in embracing the newest innovations in the global banking and financial industry as well as its support of the sector in Bahrain to prepare the necessary legislation for these new innovations. The E-cheque is a key digital step towards a cashless future and we are proud to be part of that milestone achieved and introduced by the Central Bank of Bahrain" Dr. Salem commented.

The E-cheque services will come into force on the 19th of October 2021.

## بإشراف مصرف البحرين المركزي وتعاون مع "بنفت" بنك البحرين والكويت يطلق خدمة الشيكات الإلكترونية لعملائه



أعلن البنك عن إطلاق خدمة الشيكات الإلكترونية لعملائه بإشراف مصرف البحرين المركزي والتعاون مع شركة "بنفت"، وتوفي هذه الخدمة للعملاء من الأفراد والشركات إصدار الشيكات الإلكترونية من دفاتر الشيكات الإلكترونية الخاصة بهم وإجراء المدفوعات في بيئة آمنة للغاية.

الشيك الإلكتروني هو مستند إلكتروني يُستخدم كبديل للشيكات الورقية للمدفوعات الرقمية من خلال نظام تقني آمن للغاية كما تنطبق نفس قوانين الشيكات الورقية على الشيكات الإلكترونية.

وأوضح بنك البحرين والكويت أنه بإمكان عملائه الكرام الذين لديهم حسابات جارية مع البنك الراغبين بالاستفادة من هذه الخدمة النوعية التسجيل لطلب الخدمة مباشرة على تطبيق "بنفت بي" دون الحاجة إلى الاتصال بالبنك أو أي طرف آخر، ليصبح بإمكانهم إصدار الشيك وتقديمه إلكترونياً، وبالنسبة لعملاء البنك من الشركات وأصحاب الحسابات المشتركة للأفراد الذين يرغبون في استخدام هذه الخدمة زيارة أقرب فرع لهم أو الاتصال بمدير العلاقات لتسجيل حساباتهم والمخولين المعتمدين لهذه الخدمة، وبعد ذلك سيتمكنون من استخدام تطبيق E-Cheque للاستفادة من الخدمة.

المدير العام لقسم الخدمات المصرفية للأفراد في بنك البحرين والكويت وبهذه المناسبة صرح الدكتور عادل سالم قائلاً مؤكداً إصدار البنك لهذه الشيكات الإلكترونية مرة أخرى ريادته في مجال تطوير صناعة الخدمات المالية والمصرفية في مملكة البحرين، وأوضح أن هذا الإصدار جرى بعد مرحلة من العمل مع شركة "بنفت" وهيئة الأراضية التقنية اللازمة لإصدار هذه الشيكات وتداولها، إضافة إلى تدريب كوادرات البنك على التعامل معها، مشيداً في هذا الإطار بدعم مصرف البحرين المركزي وتشجيعه للمؤسسات المالية والمصرفية العاملة في البحرين على تبني أحدث تطورات الصناعة المالية والمصرفية حول العالم، وهيئة مختلف التشريعات والأرضية اللازمة لذلك.

وأضافة د. سالم في تصريح قائلاً أن الشيك الإلكتروني هو خطوة رقمية رئيسية نحو المستقبل وأن بنك البحرين والكويت فخور بأن يكون جزءاً من هذا الإنجاز الذي حققه وقدمه مصرف البحرين المركزي، فدخلت الخدمة المميّزة حيز التنفيذ في 19 أكتوبر 2021.

## BBK provides 50 million dinars of financial facilities to the Tourism and Exhibitions Authority

## بنك البحرين والكويت يقدم تسهيلات مالية بقيمة 50 مليون دينار لهيئة السياحة والمعارض

BBK represented by the Group CE, Dr. Abdulrahman Ali Saif, signed with The Bahrain Tourism and Exhibitions Authority, represented by the Minister of Industry, Commerce and Tourism, and Chairman of the Board of Directors of the Bahrain Tourism and Exhibitions Authority, His Excellency Mr. Zayed bin Rashid Al-Zayani, signed with BBK represented by the Group CE, Dr. Abdulrahman Ali Saif, a financial facilities agreement for the authority worth 50 million Bahraini Dinars. To support the tourism sector projects and exhibitions implemented by the authority in various regions of the Kingdom of Bahrain and to harness them to serve the tourism sector and the national economy.

On this occasion, the Minister of Industry, Commerce and Tourism and Chairman of the Board of Directors of the Bahrain Tourism and Exhibitions Authority, His Excellency Mr. Zayed bin Rashid Al-Zayani, stressed that this ambitious agreement comes in line with the development programs and plans that the authority is working on in implementation of the government's strategy in developing the tourism sector and the exhibition industry, noting that the role which is carried out by the Authority and in cooperation with many sectors to attract more economic and tourism investments to the Kingdom, raising economic growth rates, diversifying its sources, and creating more job opportunities for citizens, in accordance with Bahrain's 2030 Vision.

For his part, BBK Group CE Dr. Abdul Rahman Saif expressed his deep thanks and appreciation to His Excellency Sheikh Salman bin Khalifa Al Khalifa, Minister of Finance and National Economy, His Excellency Mr. Zayed bin Rashid Al Zayani, Minister of Industry, Commerce and Tourism, Chairman of the Board of Directors of the Bahrain Tourism and Exhibitions Authority, and Dr. Nasser Qaidi, President The Executive Director of the Authority expressed their confidence in the Bank to support this financing.

Dr. Saif stressed that the provision of this soft financing comes within the framework of the Bank's Board of Directors' keenness to continuously contribute to supporting the projects and vision of the esteemed government, based on the responsible national role of BBK in serving the paths and directions of national development in the Kingdom of Bahrain.

Dr. Saif also pointed out that the provision of these financial facilities to the Bahrain Tourism and Exhibitions Authority comes only a short period after the Bank provided a similar loan to the Electricity and Water Authority on easy terms as well, stressing that this embodies the high financial solvency of the Bank for its reliance on prudent and flexible financing policies, which put it at the forefront Bahraini financial institutions with high efficiency over the past 50 years, and in a manner that reflects its permanent ability to achieve the aspirations of its customers and shareholders.



وقع بنك البحرين والكويت ممثلًا في الرئيس التنفيذي للمجموعة الدكتور عبدالرحمن علي سيف مع هيئة البحرين للسياحة والمعارض ممثلة في وزير الصناعة والتجارة والسياحة رئيس مجلس إدارة هيئة البحرين للسياحة والمعارض، سعادة السيد زايد بن راشد الزياني على اتفاقية تسهيلات مالية للهيئة بقيمة خمسين مليون دينار بحريني، وذلك لدعم مشاريع القطاع السياحي والمعارض التي تنفذها الهيئة في مختلف مناطق مملكة البحرين وتسييرها لخدمة القطاع السياحي والاقتصاد الوطني.

وبهذه المناسبة أكد وزير الصناعة والتجارة والسياحة رئيس مجلس إدارة هيئة البحرين للسياحة والمعارض، أن هذه الاتفاقية الطموحة تأتي تماشيًا مع البرامج والخطط التطويرية التي تعمل عليها الهيئة تنفيذًا للاستراتيجية الحكومية في تطوير وتنمية القطاع السياحي وصناعة المعارض، مشيرًا إلى أن الدور الذي تضطلع به الهيئة وبالتعاون مع العديد من القطاعات لتعزيز هذا التعاون المشترك سيساعد على استقطاب المزيد من الاستثمارات الاقتصادية والسياحية للمملكة، وأعرب الوزير عن شكره وتقديره لبنك البحرين والكويت على تقديم هذا الدعم الكبير الذي يساهم في دفع البرامج التطويرية بما يعزز من زيادة دورها في دعم القطاع السياحي والمعارض وفي رفع معدلات النمو الاقتصادي وتنويع مصادره وخلق المزيد من فرص العمل للمواطنين، وذلك تماشيًا مع رؤية البحرين 2030.

من جانبه أعرب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك البحرين والكويت الدكتور عبدالرحمن سيف عن بالغ شكره وتقديره لمعالي الشيخ سلمان بن خليفة آل خليفة وزير المالية والاقتصاد الوطني، وسعادة السيد زايد بن راشد الزياني وزير الصناعة والتجارة والسياحة رئيس مجلس إدارة هيئة البحرين للسياحة والمعارض، والدكتور ناصر قائي الرئيس التنفيذي للهيئة على ثقتهم في البنك لتقديم هذا التمويل.

كما أكد الدكتور سيف أن توفير هذا التمويل الميسر يأتي في إطار حرص مجلس إدارة البنك على المساهمة الدائمة في دعم مشاريع ورؤية الحكومة الموقرة، وذلك انطلاقًا من الدور الوطني المسؤول لبنك البحرين والكويت في خدمة مسارات وتوجهات التنمية الوطنية في مملكة البحرين.

وأشار الدكتور سيف كذلك إلى أن تقديم هذه التسهيلات المالية لهيئة البحرين للسياحة والمعارض يأتي بعد فترة وجيزة فقط من تقديم البنك لقرض مشابه لهيئة الكهرباء والماء وبشروط ميسرة أيضاً، مؤكداً أن هذا يجسد الملاءة المالية العالية للبنك لاعتماده على سياسات التمويل الحسنة والمرنة، التي وضعته في مقدمة المؤسسات المالية البحرينية ذات الكفاءة العالية على مدى الأعوام الخمسين الماضية، وبشكل يعكس قدرته الدائمة على تحقيق تطلعات عملائه ومساهميه.





## BBK appoints three Bahrainis to leadership positions



الدكتور عبدالرحمن علي سيف  
Dr. AbdulRahman Ali Saif



السيد محمد الرئيس  
Mr. Mohammed Al Rayes



السيد أحمد تقي  
Mr. Ahmed Taqi



السيد نديم الكوهجي  
Mr. Nadeem Al Kooheji

BBK has appointed three Bahrainis to leadership positions, as part of the Bank's ongoing efforts to upgrade and rely on national cadres by assigning them significant tasks, and reflecting the Bank's keenness to develop the internal work system, maintaining its effectiveness, flexibility, and keeping abreast of the latest developments.

BBK stated that Mr. Nadeem Al Kooheji is appointed as General Manager – Credit Assessment and Recovery reporting directly to the Group Chief Executive, Mr. Ahmed Taqi is appointed as General Manager – Corporate Banking reporting directly to the Group Chief Executive, and Mr. Mohammed Al Rayes is appointed as General Manager – Treasury & Investment reporting directly to the Group Chief Executive.

Dr. AbdulRahman Ali Saif, BBK Group Chief Executive, congratulated the three appointees and expressed BBK's confidence in their ability to effectively and responsibly achieve the strategic objectives set by the Bank's Board of Directors, as well as to meet the aspirations of the Bank's customers and shareholders to lead the development of the banking industry in Bahrain.

## مواصلة تطوير منظومة العمل الداخلية... بنك البحرين والكويت يُعيّن ثلاثة بحرينيين في مناصب قيادية عليا

أعلن بنك البحرين والكويت عن تعيين ثلاثة بحرينيين في مناصب قيادية عليا، وذلك في إطار حرص البنك الدائم على الارتقاء بالكوادر الوطنية والاعتماد عليها في قيادة الاستراتيجيات وعمليات التطوير والتحول من خلال تطوير منظومة العمل الداخلية باستمرار والحفاظ على فعاليتها ومرونتها ومواكبتها لأحدث التطورات الجارية في مجال الصناعة المصرفية في البحرين والعالم.

وقد أعلن البنك عن تعيين السيد نديم الكوهجي في منصب المدير العام لتقييم ومعالجة الائتمان، مسؤولاً مباشر أمام الرئيس التنفيذي للمجموعة، وتعيين السيد أحمد تقي في منصب المدير العام للخدمات المصرفية للشركات، مسؤولاً مباشر أمام الرئيس التنفيذي للمجموعة، وتعيين السيد محمد الرئيس لمنصب المدير العام للخزينة والاستثمار، مسؤولاً مباشر أمام الرئيس التنفيذي للمجموعة.

وهنأ الدكتور سيف الرئيس التنفيذي للمجموعة المُعيّنين الثلاثة بمناسبة تسلمهم مهامهم الجديدة، معرباً عن ثقة بنك البحرين والكويت في قدرتهم على تحقيق الأهداف الاستراتيجية التي رسمها مجلس إدارة البنك بفاعلية ومسؤولية، وتلبية تطلعات السادة عملاء البنك ومساهميه في أن يبقى البنك البحرين الرائد الذي يقود تطور الصناعة المصرفية في مملكة البحرين.

## BCM's new ISO Certification

The Business Continuity Management unit is pleased to announce that it has been certified with new international standard ISO 22301:2019 in May 2021, which is an international recognition for the ability to continue its business operations despite disruptions as well as adherence to best practices in the implementation of its BCMS.

The ISO 22301:2019 standard enables organizations to assess their competencies and ability to meet their business capabilities and obligations to ensure business resiliency. The certification process was carried out by Bureau Veritas (BV) - in line with the United Kingdom Accreditation Service (UKAS) - for all departments in BBK, involved auditing all BCM documentations to comply with new requirements for continuously planning, implementing, operating, maintaining and improving a BCMS.

These requirements have been fulfilled with Bank's Continuity, Crisis and Emergency Plans that have been implemented since 2013 and the effective implementation of these plans during COVID-19 crisis that demonstrate the maturity of the system in handling such crisis and reducing the impact on staff, customer and stockholders.

This achievement of obtaining the ISO 22301:2019 certification illustrate the Executive Management's commitment to improve the safety of BBK assets & resilience capabilities against any unexpected events and threats that may cause disruption of banking business processes such as pandemics, cyber attacks and other deliberate threats.

## شهادة أيزو جديدة لوحدة إدارة استمرارية الأعمال

يسر وحدة إدارة استمرارية الأعمال أن تعلن عن اعتماد نظام إدارة استمرارية الأعمال في بنك البحرين والكويت بالمعيار الدولي الجديد ISO 22301:2019 في مايو ٢٠٢١، وهو اعتراف دولي بالقدرة على مواصلة عملياتها التجارية على الرغم من الأعطال وكذلك الالتزام بأفضل الممارسات في تنفيذ أنظمة إدارة استمرارية الأعمال.

يُعدّ معيار شهادة الأيزو (ISO 22301:2019) المؤسسات من تقييم كفاءتها وقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التجارية لضمان مرونة الأعمال. وتضمنت عملية الاعتماد التي تم إجراؤها من قبل - Bureau Veritas (BV) بما يتماشى مع خدمة الاعتماد في المملكة المتحدة - (UKAS) لجميع الإدارات في بنك البحرين والكويت تدقيق جميع وثائق وحدة استمرارية الأعمال ومدى امتثالها للمتطلبات الجديدة للتخطيط والتنفيذ والتشغيل والصيانة وتحسين أنظمة وحدة استمرارية الأعمال بشكل مستمر. تم استيفاء هذه المتطلبات من خلال خطط الاستمرارية والأزمات والطوارئ الخاصة بالبنك التي يتم تنفيذها منذ عام ٢٠١٣ والتنفيذ الفعال لتلك الخطط خلال فترة الجائحة التي أكدت على نجاعة النظام في التعامل مع مثل تلك الأزمة وتقليل التأثير على الموظفين والعملاء والمساهمين.

ويؤكد هذا الإنجاز المتمثل في الحصول على شهادة الأيزو (ISO 22301:2019) التزام الإدارة التنفيذية للبنك بتحسين سلامة أصول بنك البحرين والكويت والمرونة ضد أي أحداث وتهديدات غير متوقعة قد تتسبب في تعطيل العمليات المصرفية مثل الأوبئة والهجمات الإلكترونية والتهديدات المتعمدة.



## BBK provides 50 million dinars of financial facilities to EWA

BBK announced that it has issued a fifty million Bahraini dinar loan to the Electricity and Water Authority (EWA).

EWA will utilize this loan to support the expansion and enhancement of present networks and to satisfy the Kingdom's growing demand for electricity and water, in a way that assures the Kingdom's continued sustainable growth.

Dr. AbdulRahman Ali Saif, BBK Group Chief Executive extended his appreciation to HE Shaikh Salman bin Khalifa Al Khalifa, Minister of Finance and National Economy, HE Eng. Wael bin Nasser Al Mubarak, Minister of Electricity and Water Affairs, and HE Shaikh Nawaf bin Ibrahim Al Khalifa, CEO of the Electricity and Water Authority, for their blessing of this facility agreement. He also thanked the responsible seniors in both Ministries for their efforts in ensuring swift processing of all the required procedures related to the loan facility.

Dr. Saif stated that BBK's provision of these financial facilities to the Electricity and Water Authority reflects the Government's trust in the Bank as a Bahraini national institution and a partner in major development projects in the country over the past 50 years. He also emphasized BBK's Board of Directors and Executive Management's commitment to remain the trusted partner in the Kingdom's prosperity and development.

"Major energy-related infrastructure projects are top priority for BBK and the Bank enjoys a satisfactory liquidity level to extend the necessary facilities", Dr. Saif added.

## بنك البحرين والكويت يقدم تسهيلات مالية لهيئة الكهرباء والماء بقيمة 50 مليون دينار

كشفت بنك البحرين والكويت عن قيامه بتسهيلات بشروط ميسرة لهيئة الكهرباء والماء بقيمة خمسين مليون دينار بحريني. ومن المقرر أن تستخدم هيئة الكهرباء والماء هذا القرض دعم وتوسيع وتحسين الشبكات الحالية وتلبية الطلب المتزايد على الكهرباء والمياه في المملكة، وبما يضمن مواصلة وتعزيز التنمية المستدامة في مملكة البحرين.

وأعرب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك البحرين والكويت الدكتور عبد الرحمن سيف عن بالغ شكره وتقديره لمعالي الشيخ سلمان بن خليفة آل خليفة وزير المالية والاقتصاد الوطني، وسعادة المهندس وأثل بن ناصر المبارك وزير شؤون الكهرباء والماء، وسعادة الشيخ نواف بن إبراهيم آل خليفة الرئيس التنفيذي لهيئة الكهرباء والماء على دعمهم الكريم لهذا التمويل وإلى المسؤولين في وزارة المالية والاقتصاد الوطني وهيئة الكهرباء والماء على سرعة إتمام جميع الإجراءات المتعلقة بالتمويل. كما أشاد الرئيس التنفيذي بالعلاقات المتميزة مع هيئة الكهرباء والماء.

وأكد د. سيف أن توفير مثل هذه التسهيلات المالية في قبل بنك البحرين والكويت لهيئة الكهرباء والماء يعكس ثقة الحكومة الموقرة في البنك كمؤسسة وطنية بحرينية لطالما دعمت مشروعات التنمية الكبرى في البلاد على مدى الخمسين عاماً الماضية من إنشائه، مشدداً على حرص مجلس إدارة البنك على أن يكون دائماً على قدر هذه المسؤولية الوطنية، ومساهما فاعلا في دعم جهود التنمية والازدهار الوطني في مملكة البحرين.

وأشار الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك البحرين والكويت إلى أن مشروعات البنية التحتية تمثل أولوية خاصة بالنسبة للبنك، مؤكداً تمتع البنك بالمستوى اللازم من السيولة لتقديم مثل هذا التمويل.

## BBK announces the soft launch of BBK Trade to its employees

BBK recently soft launched its latest digital application in collaboration with Mubasher Financial Services, Bahrain Bourse's trading platform provider. The application is made available to all BBK staff members during the initial trial period.

BBK Trade is an online trading platform designed for BBK account holders who wish to trade directly on the Bahrain Bourse using their smart devices/PCs. Through BBK Trade, retail customers will have a direct and simplified market access in Bahrain Bourse to buy and sell stocks and trade equities.

It is worth mentioning that BBK Trade is a part of the Bahrain Trade initiative that offers retail financial institutions a solution that facilitates online trading directly on the Bahrain Bourse. This platform is designed in collaboration with Mubasher Financial Services, the Middle East's leading brokerage services provider.

To start trading, register through the website <https://bbk.globaltradingnetwork.com/web/login> to open a trading account. The BBK Trade app is available to both iOS and Android users. For further details, you may contact Salman Saffy for any assistance.

BBK Trade will be available to the public soon.

## بنك البحرين والكويت يعلن عن الإطلاق التجريبي لتطبيق بنك البحرين والكويت BBK Trade الرقمي لموظفيه



دشن بنك البحرين والكويت مؤخراً أحدث تطبيقاته الرقمية بالتعاون مع مباشر للخدمات المالية، مزود منصة التداول في بورصة البحرين. وقد تم إتاحة هذا التطبيق لجميع موظفي بنك البحرين والكويت خلال الفترة التجريبية الأولى.

BBK Trade هي منصة تداول عبر الإنترنت مصممة لأصحاب حسابات في بنك البحرين والكويت ممن يرغبون في التداول مباشرة في بورصة البحرين باستخدام أجهزتهم الذكية/أجهزة الكمبيوتر. وعبر تطبيق BBK Trade سيتمكن عملاء الخدمات المصرفية للأفراد من الوصول المباشر والميسر إلى السوق في بورصة البحرين لشراء وبيع الأسهم وتداولها.

يُذكر أن تطبيق BBK Trade هو جزء من مبادرة البحرين التجارية التي توفر للمؤسسات المالية حلولاً تسهل التداول عبر الإنترنت مباشرة في بورصة البحرين، وتم تصميم هذه المنصة بالتعاون مع مباشر للخدمات المالية، وهو مزود رائد لخدمات الوساطة المالية في منطقة الشرق الأوسط.

لبدء التداول، يادر بالتسجيل من خلال الموقع الإلكتروني <https://bbk.globaltradingnetwork.com/web/login> لفتح حساب تداول وتنزيل التطبيق/أو استخدام جهاز الكمبيوتر الشخصي. تطبيق BBK Trade متاح لمستخدمي نظامي iOS وAndroid. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بسلمان صفي للحصول على أي مساعدة، علماً بأن تطبيق BBK Trade سيتوفر للجمهور قريباً.

## BBK celebrates graduates of the UdeMy International Academy

## بنك البحرين والكويت يحتفي بطلبته الخريجين من أكاديمية UdeMy العالمية



BBK provided more than 200 free one-year UdeMy memberships for high school graduates from public and private schools, where they spent valuable time in training and development, gaining a lot of theoretical information and mastering sophisticated practical skills that will help them create their professional future. UdeMy is an online professional learning platform that is rich in many educational, creative, and training content.

This initiative is part of BKK's social responsibility strategy for 2020, which focuses on education and training as to support Bahrain's youth progress and development through a variety of initiatives, including sponsoring and supporting the education and training, in collaboration with international and prestigious academies.

As part of this initiative, the Bank awarded cash prizes to the first six students who showed high commitment of attendance, active participation, and reached the best performance level, and demonstrated their ability to benefit from the courses.

قام بنك البحرين والكويت بإعطاء الفرصة لأكثر من ٢٠٠ طالب من أكاديمية UdeMy الأمريكية العالمية، وهي منصة تعليمية احترافية عبر الإنترنت تزخر بالعديد من المحتويات التعليمية والإبداعية والتدريبية، حيث وفر البنك عضوية مجانية لمدة عام كامل لخريجي الثانوية العامة أو ما يعادلها من المدارس الحكومية والخاصة، وذلك ضمن مبادراته في إطار استراتيجية المسؤولية الاجتماعية للعام ٢٠٢٠، التي ركز من خلالها على التعلم والتدريب كمرتكز أساسي لدعم نهضة وتقدم المجتمع البحريني، وذلك عبر عدة مبادرات تتضمن رعاية ودعم تعليم وتدريب مئات من الشباب البحريني بالتعاون مع أكاديميات عالمية ومرموقة.

يُذكر أن التدريب والتطوير استغرق عاماً كاملاً، نهل خلالها الطلاب الكثير من المعارف النظرية واتقنوا مهارات عملية متقدمة ذات صلة ببناء مستقبلهم المهني.

وضمن هذه المبادرة، قدم البنك جوائز نقدية للطلبة الستة الأوائل الذين أظهروا التزاماً كبيراً بالحضور والمشاركة الفاعلة، وحققوا أعلى معدلات الأداء، وبرهنوا على مقدرتهم على الاستفادة من مفردات الدورات والمهارات التي اكتسبوها سواء في مهارات التواصل والاتصال والقيادة في دراستهم الجامعية ومختلف جوانب حياتهم.

## 28 Bahraini women graduate from BBK's Digital Literacy Program

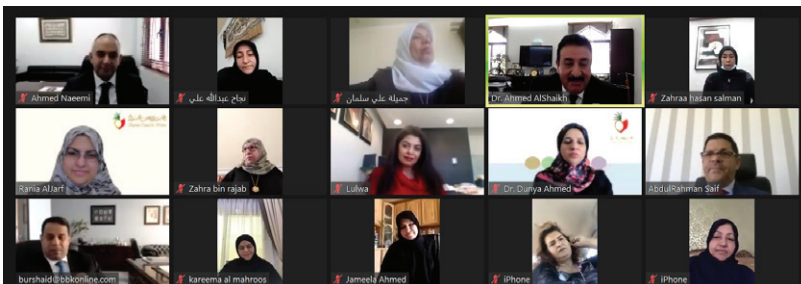
## بنك البحرين والكويت يستكمل تخريج ٢٨ سيدة بحرينية من برنامج بناء القدرات الرقمية في حفل افتراضي

The program was launched with the aim to empower 100 Bahraini women with the skills needed to deal with the digital age, making them familiar with the applications and electronic platforms.

The concept and structure of the Digital Literacy Programme was developed by BBK and this includes training the participants in basic ICT skills, use of e-banking and e-government services and has targeted women of various skills, many of whom contribute to civil society as well. This is in addition to spreading awareness on how to deal with information security threats on the internet and how to protect privacy.

نظم بنك البحرين والكويت حفلاً افتراضياً لتخريج ٢٨ سيدة بحرينية تمثل الدفعة الأولى من برنامج بناء القدرات الرقمية، الذي تم إطلاقه لتزويد السيدات البحرينيات بالمهارات اللازمة للتعامل مع معطيات العصر الرقمي بما فيها من تطبيقات ومنصات إلكترونية وذلك لدعم التحول الرقمي في المجتمع البحريني.

نبعت فكرة البرنامج في بنك البحرين والكويت وتضمن تدريب المشاركات على المهارات الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك طرق استخدام المنصات الحكومية والمصرفية وإدارة البريد الإلكتروني والبحث عبر الإنترنت واستخدام وسائل التواصل الاجتماعي وبرامج الاتصال المرئي عبر الإنترنت وأدوات النشر المكتبي، إضافة إلى نشر الوعي وطرق التعامل مع الأعمال التي تهدد أمن المعلومات على الانترنت والحفاظ على الخصوصية.





## \$150 Million Club Loan Facility for BBK

بنك البحرين والكويت يحصل على تسهيلات تمويل مشترك بقيمة ١٥٠ مليون دولار



BBK has successfully closed their debut \$150 million 2-year Club Loan Facility. The Facility, which will be used for general funding purposes, was signed on 7th October 2021 and coordinated by ABC Bank.

ABC Bank, Emirates NBD Capital Limited and Mashreqbank PSC acted as the Initial Mandated Lead Arrangers and Bookrunners (IMLABs) on the facility whilst Emirates NBD Bank (P.J.S.C.) acted as Facility Agent.

The successful closing of the Facility reflects BBK's strong financial standing and the overall growth strategy adopted by the Bank.

The IMLABs expressed their delight with the successful closure of the transaction and wished BBK continued growth and prosperity in the future.

Speaking at the signing ceremony, Dr. AbdulRahman Ali Saif, BBK's Group Chief Executive, stated that: "BBK is pleased with the successful signing of the debut \$150 million loan facility. This reflects the Bank's sound financial performance despite the impact of the global pandemic and the confidence of the market in BBK's performance and growth strategy. BBK's latest Q2 2021 results showed the Bank's strong liquidity position and performance, with a 14% year-on-year increase in the quarterly profits to BHD 13.8 million for Q2 2021.

The Loan facility reflects BBK's strategy to support the growth of its business lines. The facility also reflects the sound relationship that the Bank maintains with its key counterparts, which BBK would like to thank for arranging this deal.

أعلن بنك البحرين والكويت عن نجاحه في إتمام تسهيل قرض مشترك لمدة عامين بقيمة ١٥٠ مليون دولار أمريكي، جرى التوقيع على العرض يوم ٧ أكتوبر ٢٠٢١ ويتسيق من بنك ABC، وستستخدم عائدات القرض لأغراض التمويل العام للبنك.

وقد تولي ترتيب القرض كل من بنك ABC وبنك الإمارات دبي الوطني وبنك المشرق بصفتهم المنظمين المفوضين والمديرين الرئيسيين للقرض، كما قام بنك الإمارات دبي الوطني بدور الوكيل.

ويعكس هذا القرض المركز المالي القوي لبنك البحرين والكويت واستراتيجية النمو الشاملة التي يعتمدها، وقد أعربت البنوك المشاركة في القرض عن سعادتها بالتنظيم الناجح للصفقة وتمنت لبنك البحرين والكويت مواصلة النمو والازدهار في المستقبل.

وبمناسبة توقيع هذا القرض صرح الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك البحرين والكويت الدكتور عبدالرحمن علي سيف قائلاً: "يسر بنك البحرين والكويت التوقيع على تسهيل القرض المشترك الأول بقيمة ١٥٠ مليون دولار أمريكي. ويعكس هذا الأداء المالي الجيد للبنك، على الرغم من تأثير الوباء العالمي بالإضافة إلى ثقة السوق في أداء بنك البحرين والكويت واستراتيجية النمو والعلاقة الوثيقة التي يحافظ عليها البنك مع البنوك العالمية"، وشكر جميع المشاركين في ترتيب هذا القرض".

وأضاف الدكتور سيف بتصريحه قائلاً: "أن نتائج بنك البحرين والكويت للربع الثاني من عام ٢٠٢١ جاءت قوية حيث أظهرت المستوى العالي للسيولة وكذلك الربحية التي أظهرت نمواً بنسبة ١٤٪ مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠٢٠".



October 2021  
Breast Cancer Awareness Month

# تسليط الضوء على سرطان الثدي

## Shedding Light on Breast Cancer

Facts, Stats & Tips

### Facts & Stats

- 1 - Every minute, breast cancer claims another innocent life somewhere in the world. That's more than 1,400 women every day.
- 2 - With early detection, the five-year survival rate for breast cancer is nearly 100%.
- 3 - A woman's risk for developing breast cancer almost doubles if her mother, sister, or daughter has (or had) breast cancer.
- 4 - Even after completing treatment, cancer survivors can experience long-term side effects such as pain, fatigue, skin changes, and others.
- 5 - Breast cancer can affect anyone. In fact, a man's lifetime risk of having breast cancer is about 1 in 1,000.

### Tips:

- 1 - **Keep it light**  
Obesity raises the risk of breast cancer after menopause, when it most often occurs, so embrace a diet rich in fruits and vegetables, avoiding refined carbs and fatty foods.
- 2 - **Stay active**  
Increased physical activity reduces overall breast-cancer risk by about 10%. All it takes is moderate exercise like a daily 30-minute walk to get this protective effect.
- 3 - **Know your family history**  
Women with family history of cancer can take special steps to protect themselves, so it's important for you to be informed. A doctor can help you understand your family history of the disease.
- 4 - **Breastfeed, if you're able to**  
Women who breastfeed their babies for at least a year have a lower risk of developing breast cancer later.
- 5 - **Check your breasts regularly**  
Get to know your breasts, checking regularly and thoroughly all around your chest and armpits. If you notice anything unusual, book a medical appointment straight away.

### حقائق وإحصائيات:

- 1 - في كل دقيقة، يحصد سرطان الثدي حياة بريئة أخرى في مكان ما في العالم، ويعدد يصل إلى أكثر من 1400 امرأة في كل يوم.
- 2 - مع الاكتشاف المبكر يكون معدل البقاء على قيد الحياة لمدة خمس سنوات لسرطان الثدي يقارب 100%.
- 3 - يتضاعف خطر إصابة المرأة بسرطان الثدي إذا كانت والدتها أو أختها أو ابنتها مصابة (أو أصيبت) بسرطان الثدي.
- 4 - حتى بعد الانتهاء من العلاج، يمكن للناجين من مرض السرطان أن يتعرضوا للأعراض الجانبية طويلة المدى مثل الألم والتعب وتغيرات تقرأ على الجلد وغيرها من التأثيرات.
- 5 - يمكن لمرض سرطان الثدي أن يصيب أي شخص، وفي الواقع فإن خطر الإصابة بسرطان الثدي للرجال علي مدار حياتهم يبلغ نحو 1 من كل 1000.

### نصائح:

- 1 - **اتبعي نظاماً غذائياً متوازناً**  
تزيد السمنة من مخاطر الإصابة بسرطان الثدي بعد انقطاع الطمث، حيث تحدث في أغلب الأحيان، لذلك اتبعي نظاماً غذائياً غنياً بالفواكه والخضروات، وتجنب الكربوهيدرات المكررة والأطعمة الدهنية.
- 2 - **حافظي على نشاطك**  
تقلل زيادة النشاط البدني من خطر الإصابة بسرطان الثدي بنحو 10%.  
كل ما يتطلبه الأمر هو تمرين معتدل مثل المشي لمدة 30 دقيقة يومياً للحصول على هذا التأثير الوقائي.
- 3 - **تعرفي على تاريخ عائلتك**  
يمكن للنساء اللاتي لديهن تاريخ عائلي للإصابة بالسرطان اتخاذ خطوات خاصة لحماية أنفسهن، لذلك فمن المهم أن تكوني على اطلاع بالمرض، ويمكن للطبيب مساعدتك في فهم تاريخ عائلتك للمرض.
- 4 - **التزمي بالرضاعة الطبيعية، إذا كنت قادرة على ذلك**  
النساء اللواتي يرضعن أطفالهن لمدة عام على الأقل تقل لديهم مخاطر الإصابة بسرطان الثدي في وقت لاحق.
- 5 - **افحصي ثدييك بانتظام**  
افحصي كل أنحاء ثدييك وإبطيك بانتظام ودقة. إذا لاحظت أي شيء غير عادي، بادري بحجز موعد مع الطبيب على الفور.

## BBK makes donations to the Zakat Fund, debt relief & the Ayady Relief Society

## بنك البحرين والكويت يقدم تبرعات لصندوق الزكاة وأسهم الغارمين وجمعية أيادي الإغاثية



Ayadi Relief Society

أيادي الإغاثية



Zakat and Algharimin Fund

صندوق الزكاة وأسهم الغارمين



## BBK India launches mobile app

BBK India launches its Mobile Banking App "BBKconnect" on 13th August 2021. BBK has the distinction of being the first GCC bank to offer a mobile banking application in India. The occasion was graced by H.E. Ali Abdulaziz ali Al Balooshi, Consul General for Consulate of Kingdom of Bahrain in Mumbai who officially launched the application. Diplomats from the Kuwait Consulate were also present when BBK India Country Head and CEO spoke on the occasion and briefed the guests on BBK operations in India.

## بنك البحرين والكويت فرع الهند يطلق تطبيقاً للهواتف النقالة

أطلق بنك البحرين والكويت في الهند تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال "BBKconnect" في 13 أغسطس 2021. يتميز بنك البحرين والكويت بأنه أول بنك خليجي يقدم تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في الهند. وقد تم الاحتفال بهذه المناسبة من قبل معالي د. علي عبدالعزيز علي البلوشي القنصل العام لمملكة البحرين في مومباي الذي أطلق التطبيق. وحضر هذه المناسبة عدد من الدبلوماسيين من قنصلية دولة الكويت وتحدث خلالها الرئيس والمدير التنفيذي لبنك البحرين والكويت في الهند بهذه المناسبة وأطلع الضيوف على عمليات بنك البحرين والكويت في الهند.





## Congratulations:

- Mr. Yousef Boresli - from Corporate Banking Department for the Silver Award June 2021
- Mr. Salem Al Najem – from Human Resources & Administration Department for the Bronze award July 2021
- Ms. Shahad Sulaiman - from Financial & Internal Control Department for the Bronze award July 2021



- السيد يوسف بورسلي من قسم الخدمات المصرفية للشركات لحصوله على الجائزة الفضية لشهر يونيو ٢٠٢١
- السيد سالم الناجم من قسم الموارد البشرية لحصوله على الجائزة البرونزية لشهر يوليو ٢٠٢١
- السيدة شهد سليمان من قسم الرقابة المالية والداخلية لحصولها على الجائزة البرونزية لشهر يوليو ٢٠٢١



## Events:

- BBK-Kuwait staff enjoyed their Thursday Treat with coffee and snacks on 16/09/2021 at BBK-Kuwait's headquarters.

## فعاليات:

- استمتع موظفو بنك البحرين والكويت فرع الكويت بتناول القهوة والوجبات الخفيفة يوم الخميس ٢٠٢١/٩/١٦ في المبنى الرئيسي للبنك



## Invita's BPO solutions inspire achievement

Invita Company B.S.C. (closed), an ISO and PCI-DSS certified leading provider of Business Process Outsourcing (BPO) and Digital Transformation, has been one of the first and largest private sector Business Process Outsourcing (BPO) services provider and Omni-Channel Contact Center services provider in Bahrain.

The Head of BPO at Invita Charles Anthony stated: "Our aim at Invita is to provide organizations with the best solutions, designed to optimize efficiency, productivity, growth and profitability. We strive to excel on all frontiers by adapting methods on par with industry best practices. Our long term relationships with our clients is a true testimony to the value we add to our partnerships."

If you are interested in adopting the latest technologies and expanding your business potentials, Invita is your guide.



## حلول إنفيتا للتواجد الافتراضي تشجع على الابتكار

تعتبر شركة إنفيتا، الحاصلة على شهادتي (ISO) و(PCI-DSS) والرائدة في مجال الإسناد الخارجي (BPO) والتحول الرقمي، واحدة من أهم مزودي خدمات الإسناد الخارجي في المنطقة. تعد إنفيتا واحدة من أوائل وأكبر مزودي خدمات الإسناد الخارجي وخدمات مركز الاتصال متعدد القنوات في القطاع الخاص بمملكة البحرين.

حول هذا الموضوع، يقول رئيس قسم الإسناد الخارجي بإنفيتا شارلز أنثوني: "هدفنا في إنفيتا هو تزويد المؤسسات بأفضل الحلول المصممة لرفع مستوى الكفاءة والإنتاجية والنمو والربحية، فنحن نسعى جاهدين على جميع الأصعدة عبر اعتماد الأساليب المتناسبة مع أفضل الممارسات المتعارف عليها، وعلاقتنا الطويلة مع عملائنا هي الشهادة الفعلية على القيمة التي نضيفها لعملائنا."

إن كنت مهتماً بتبني أحدث التقنيات وتوسعة نطاق وإمكانيات عملك، فإن إنفيتا هي سبيلك لتحقيق ذلك.

## Invita to launch Voice Biometrics solutions

In a significant stride towards incorporating Voice Biometrics Technology and a first in Bahrain, Invita Company B.S.C. (closed), an ISO and PCI-DSS certified leading provider of Business Process Outsourcing (BPO) and Digital Transformation services has signed an teaming agreement with Kaizen Secure Voiz Inc, a company specializing in the field of voice biometrics carrying patented offerings like speaker verification, speech authorization, speech analytics and AI-powered Digit recognizer. This move integrates the benefits of voice biometric into its contact centre offerings.

On the occasion, Rahul Bhalla, CE of Invita said "We have seen an increased adoption of our services like AI Chatbots, RPA and Sentiment analysis. As leading experts in CX solutions, we are always looking for breakthrough ways to bring new value to our customers. We are delighted to be one of the first providers to deliver voice biometrics to companies who wish to eliminate customer friction without any compromise on security. The customer only needs to speak, there is no need for any other additional authentication methods, all achieved with unparalleled real-time accuracy and precision."



## إنفيتا تطلق حلول تقنية القياسات الصوتية الحيوية

في خطوة كبيرة نحو دمج تقنية القياسات الحيوية الصوتية، التي تعد الأولى من نوعها في البحرين، قامت شركة إنفيتا الحاصلة على شهادتي (ISO)، و(PCI-DSS)، والرائدة في مجال خدمات الإسناد الخارجي (BPO) وخدمات التحول الرقمي، بتوقيع اتفاقية تعاون مشترك مع شركة كايزن سكيبور فويس، وهي شركة متخصصة في مجال القياسات الحيوية الصوتية، ومالكة لبراءات اختراع لابتكارات مثل التحقق من المتحدث، والتحقق من الكلام، وتحليل الكلام، ومعرف الأرقام المعزز بالذكاء الاصطناعي، وتدمج هذه الخطوة بين فوائد المقاييس الحيوية الصوتية، وإمكانيات مراكز الاتصال.

وبهذه المناسبة، قال الرئيس التنفيذي لإنفيتا راهول باهالا: "شهدنا في الآونة الأخيرة اعتماداً متزايداً على

خدماتنا مثل روبوت الدردشة، وخدمات التشغيل الآلي التلقائي، وتحليل الاستجابات، وبصفتنا خبراء رائدين في مجال توفير حلول تجربة العملاء، فإننا نبحت دائماً عن طرق جذابة لتحقيق قيمة جديدة لعملائنا، ويسعدنا أن نكون من أوائل الشركات التي تقدم القياسات الحيوية الصوتية للشركات الراغبة في القضاء على اختلاط العملاء دون تهديد للأمن، وما على العميل سوى التحدث، وليست هنالك حاجة لطرق مصادقة إضافية، لا سيما وأن كل تلك المميزات يتم تحقيقها بدقة لا مثيل لها في الوقت الفعلي."



## Invita to integrate Kaizen Secure voice biometrics for full transaction lifecycle security

## إنفيتا تعتمد القياسات الحيوية الصوتية لكايزن سكيور فويس لحماية العملاء ضد احتيال الشخصيات



Invita Company, an ISO and PCI-DSS certified leading provider of Business Process Outsourcing (BPO) and Digital Transformation services, has taken a major step towards voice biometrics solution inclusion in contact centres.

By integrating biometric technologies, Invita says it can now simplify and secure the entire transaction lifecycle for businesses and consumers with a single authentication solution.

"Today's consumers are transacting in a digital-first world, and they expect to trust technology to keep them safe against burgeoning threats. Identity verification has never been more relevant," comments Rahul Bhalla, CE of Invita. "Rapid advances in artificial intelligence are enabling novel forms of fraud, which means technologies like those pioneered by KSV are critical in this fight."

KSV's passive liveness detection combined with its "AI-powered digit recognizer" which eliminates the actions fraudsters can mimic with deep-fake technology, is lauded as an important technology in fight against fraud.

"Consumers want an easy, frictionless experience. We are proud to join forces with Invita to scale our leading voice biometrics, liveness detection technologies," states Ashok Krish CEO at KSV. "This move accelerates our vision to be the industry's centre of excellence to fight fraud more seamlessly without inconveniencing customers."

اتخذت شركة إنفيتا الحاصلة على شهادتي (ISO) و(PCI-DSS)، والرائدة في مجال الإسناد الخارجي والتحول الرقمي خطوة كبيرة عبر إدراج حلول القياسات الحيوية الصوتية في مراكز الاتصال. وصرحت إنفيتا أن بإمكانها تبسيط وتأمين دورة حياة المعاملات بالكامل للشركات والمستهلكين، من خلال تطبيق حل واحد للتحقق من الهوية، عبر إدماج تقنيات القياسات الحيوية.

"يتعامل المستهلكون اليوم في عالم رقمي في المقام الأول، ويتوقعون أن تقوم التكنولوجيا بمهمة حمايتهم من التهديدات المتزايدة، فالتحقق من الهوية أضحي أكثر أهمية من أي وقت مضى" حسب تصريح الرئيس التنفيذي لإنفيتا راهول باهالا. "تتيح التطورات المطردة في مجال الذكاء الاصطناعي أشكالاً جديدة من الاحتيال، ما يعني أن التقنيات الجديدة التي تم تطويرها مثل تقنيات (KSV) هي عامل مهم في هذه المعركة.

وقد تم الإشادة بدور (KSV) في اكتشاف الأنشطة السلبية، والمتناسقة مع "أداة التعرف على الأرقام القائمة على الذكاء الاصطناعي"، التي تقضي على الإجراءات التي يمكن للمحتالين تقليدها باستخدام التقنيات المزيفة والعميقة، حيث اعتبرت الأداة تقنية مهمة في مكافحة الاحتيال.

"يرغب المستهلكون في الحصول على تجربة سهلة وسلسة، ونحن فخورون بضم جهودنا مع إنفيتا لتوسيع نطاق تقنيات القياسات الحيوية الصوتية الرائدة في المجال" حسب تصريح الرئيس التنفيذي لشركة (KSV) أشوك كريش. "تعمل هذه الخطوة في تسريع رؤيتنا بأن نكون مركز التميز في محاربة الاحتيال، بشكل أكثر سلاسة ودون إزعاج للعملاء."



## Al Hayrat offered a total of BD 500,000 in cash prizes this summer

Al Hayrat, BBK's unique savings account continues to present its customers with exceptional opportunities to win prizes while they save.

This summer, BBK offered its customers a total of BD 500,000 worth of exciting cash prizes. An exciting kick-start to the summer prizes season with a grand prize of BD 100,000 in June as well as monthly prizes worth BD 10,000 for 10 winners each were offered during the months of June, July, August and September.

On this occasion Dr. Adel Salem, General Manager of the Retail Banking Division at BBK commented: "We always aim to present our customers with life changing prizes that can make a positive impact in their lives. And this summer, BBK is offering an abundance of cash prizes worth BD 500,000 in total from Al Hayrat, to provide our valued customers with higher chances of winning a valuable prize.

There will be 10 monthly draws for BD 10,000 prizes each, in addition to a grand prize in June worth BD 100,000.

With these prizes, our customers can look forward to bigger chances of winning throughout the summer months."

The Bank had kicked off the year with two massive prizes of BD 250,000 each from Al Hayrat which had been won by Mrs. Wadea Sayed Abbas Shubbar and Mr. Husain Ali Sabt Salman.

It is worth mentioning that Al Hayrat has been established in 2001 and has presented over BD 15 million in prizes to its customers since its inception, including 10 winners of 1 Million Dollars each, before converting the prizes to Bahraini Dinar in 2019 and raising the grand prize value to an astounding BD 500,000 in cash.

## بنك البحرين والكويت يقدم 500 ألف دينار جوائز نقدية لعملائه هذا الصيف

أعلن بنك البحرين والكويت أنه سيقدم لعملائه من خلال حساب "الهيرات" هذا الصيف فرصاً غير مسبوقه للفوز بجوائز نقدية تبلغ قيمتها الإجمالية 500,000 ألف دينار بحريني، وأوضح أنه سيتم السحب على الجائزة الكبرى بقيمة 100,000 دينار بحريني في شهر يونيو القادم، إضافة إلى السحب على عشرة جوائز شهرية لعشرة فائزين قيمة كل منها 10,000 دينار بحريني شهرياً، وعلى مدى أربعة أشهر هي يونيو ويوليو وأغسطس وسبتمبر 2021.

وصرح الدكتور عادل سالم مدير عام الخدمات المصرفية للأفراد في البنك بهذه المناسبة بالقول "نهدف دائماً إلى تقديم جوائز فريدة تحقق أحلام عملائنا وتحمل لهم تغييراً إيجابياً في حياتهم"، وأضاف "وفي هذا الصيف يقدم بنك البحرين والكويت جوائز نقدية وفيرة تبلغ قيمتها الإجمالية نصف مليون دينار بحريني من الهيرات حتى يحصل عملائنا الكرام على فرص أكبر للفوز بتلك الجوائز القيمة".

وتابع الدكتور سالم "سيكون صيفاً شيقاً مليئاً بالحماس والترقب لعملاء بنك البحرين والكويت بكل تأكيد مع هذا الحجم غير المسبوق من الجوائز في البحرين، خاصة ونحن نرى جميعاً كيف أسهمت هذه الجوائز في تغيير حياة الكثيرين من عملائنا المحظوظين الذين سبق وفازوا بها خلال السنوات الماضية".

وبدأ بنك البحرين والكويت العام الجاري بتقديم جائزتين من الهيرات قيمة كل منها 250,000 دينار بحريني، وفاز بهما مؤخراً كل من السيدة وديعة سيد عباس شبر والسيد حسين علي سبت سلمان.

الجدير بالذكر أن بنك البحرين والكويت أسس حساب ادخار الهيرات في العام 2001 وقدم منذ ذلك الوقت وحتى الآن أكثر من 10 مليون دينار بحريني من الجوائز لعملائه، بما في ذلك 10 فائزين بقيمة مليون دولار لكل منهم، قبل تحويل الجوائز إلى الدينار البحريني في العام 2019 ورفع قيمة الجائزة الكبرى بصورة كبيرة لتصل إلى 500,000 دينار بحريني نقداً.

**جوائز بقيمة 500,000 دينار بحريني من الهيرات خلال هذا الصيف!**

جائزة كبرى بقيمة 100,000 د.ب

10 جوائز شهرية بقيمة 10,000 د.ب لكل شهر

يونيو | يوليو | أغسطس | سبتمبر

أودع أكثر كل شهر لتزيد فرصك في الفوز

17 20 7777 | www.bbkonline.com

مخصص من قبل مصرف البحرين والكويت لعملائه المحظوظين

تابعونا على:

MOIC:PO/16829/2021

## Al Hayrat awards 11 winners with cash prizes worth BD 200,000 for the month of June!

Al Hayrat, BBK's unique savings account continues to present its customers with exceptional opportunities to win prizes while they save for the future. Following the handover of the two winners of BD 250,000 each in May, Al Hayrat kicks off the summer with 11 prizes by awarding One lucky winner with the Grand Prize of BD 100,000 and 10 winners with BD 10,000 each for the month of June.

The raffle draw took place on July 6th, 2021, and was attended by BBK Group Chief Executive, Dr. AbdulRahman Saif, the General Manager of the Retail Banking Division, Dr. Adel Salem and the Head of Product and Digital Marketing, Nada Bubshait. The draw was held virtually under the supervision of Ms. Rawan Janahi of the Consumer Protection Unit at the Ministry of Industry, Commerce and Tourism, in addition to BBK's Internal Audit, Internal Control, Marketing and Retail Banking representatives.

The winner of the Grand Prize of BD 100,000 is Mr. Ghaleb al Shehabi and the 10 winners of BD 10,000 each are Enas AlShawai, Sayed Mujtaba Shubber, Ameera Ismail, Farzana Bader, Mohamed Buwah, Mohammed Juma Abdulla, Shaima Radhi, Hasan Aqeel, Jalal Qambar and Khadija AlSarsawi. They were all contacted directly after the draw by Dr. AbdulRahman Saif, who delivered the good news.

## Al Hayrat awards BD 100,000 to 10 winners for the month of July!

Al Hayrat, BBK's unique savings account continues to present its customers with exceptional opportunities to win prizes while they save for the future. This summer, Al Hayrat is awarding 10 winners with a total of BD 100,000 every month. Following the first draw of the summer in June which awarded a Grand Prize of BD 100,000 and ten prizes worth BD 10,000 each, Al Hayrat announced the names of the ten winners of BD 10,000 each for the month of July.

The raffle draw took place on August 4th, 2021, and was attended by BBK Group Chief Executive, Dr. AbdulRahman Saif, the General Manager of the Retail Banking Division, Dr. Adel Salem and the Head of Product and Digital Marketing, Nada Bubshait. The draw was held virtually under the supervision of Mr. Shafi AlBalooshi of the Consumer Protection Unit at the Ministry of Industry, Commerce and Tourism, in addition to BBK's Internal Audit, Internal Control, Marketing and Retail Banking representatives.

The 10 winners of BD 10,000 each are Jawad Alhoori, Badreya AlWesty, Khalil Malabes, Tahani Saleh, Fatima AlAali, Khalid Meshai, S.Yousif S. Jalal, Nader AlHayki, Alya Abdulla and Maryam A.Jabbar. They were all contacted directly after the draw with the good news.

## بنك البحرين والكويت يكشف أسماء 11 فائزاً بجوائز مجموعها ٢٠٠ ألف دينار من الهيرتات

كشفت بنك البحرين والكويت عن أسماء 11 فائزاً بجوائز الهيرتات لشهر يونيو الماضي، وهم الفائز بالجائزة الكبرى وقدرها 1٠٠ ألف دينار بحريني السيد غالب الشهابي، والفائزون العشرة بجوائز بقيمة عشرة آلاف دينار لكل منهم وهم إيناس الشواي، سيد مجتبي شبر، أميرة إسماعيل، فرزانا بدر، محمد بواه، محمد جمعة عبدالله، شيما رضي، حسن عقيل، جلال قمير وخديجة السرساوي.

واتصل الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك البحرين والكويت الدكتور عبدالرحمن سيف بجميع الفائزين شخصياً، حيث زف لهم خبر الفوز وهنأهم وشكرهم على ثقتهم في بنك البحرين والكويت وبحساب الهيرتات للتميز الذي يواصل تقديم فرص استثنائية لعملاء البنك من أجل استثمار مدخراتهم، والفوز بجوائز نقدية قيمة في الوقت ذاته.

وجرى السحب على هذه الجوائز من الهيرتات ٦ يوليو الجاري بحضور الدكتور عبدالرحمن سيف، والدكتور عادل سالم مدير عام الخدمات المصرفية للأفراد، وندى بوبشيت رئيسة قسم التسويق، بينما أشرفت السيدة روان جناحي ممثلة وزارة الصناعة والتجارة على إجراء السحب بالإضافة إلى حضور ممثلين عن إدارات التدقيق الداخلي والرقابة الداخلية والخدمات المصرفية للأفراد في بنك البحرين والكويت.

## بنك البحرين والكويت يمنح 1٠٠,٠٠٠ د.ب لـ 1٠ فائزين لشهر يوليو من الهيرتات!



كشفت بنك البحرين والكويت أن عشرة من عملائه المودعين في حساب التوفير الفريد "الهيرتات" فازوا بمئة ألف دينار، وبواقع عشرة آلاف دينار لكل فرد منهم، وذلك ضمن جوائز صيف هذا العام لشهر يونيو. والجدير بالذكر أنه وحتى الآن تم منح جائزة كبرى بقيمة 1٠٠,٠٠٠ د.ب وعشرة جوائز بقيمة 1٠,٠٠٠ د.ب لكل منها خلال شهر يونيو، فيما لا زال الحظ ينتظر عشرين فائزاً آخرًا من مودعي الهيرتات لشهر أغسطس وسبتمبر.

ويبين البنك أن الفائزين العشرة لشهر يوليو قد حصلوا على مبلغ عشرة آلاف دينار بحريني لكل منهم وهم السادة جواد الحوري، وبدرية الوسطي، وخلييل ملابس، وتهاني صالح، وفاطمة العالي، وخالد مشائي، وسيد يوسف سيد جلال، ونادر الحاكي، وعليا عبد الله، ومريم عبدالجبار. وقد جرى الاتصال بهم جميعًا مباشرة بعد إجراء السحب وزف الأخبار السارة لهم.

## BBK launches Fitbit Pay and Garmin Pay services to its ebit card customers.

BBK is announcing its latest collaboration with Visa, Fitbit & Garmin and offering contactless payments to its BBK debit cardholders with Fitbit Pay and Garmin Pay.

The announcement is part of the Bank's digital transformation strategy and ongoing commitment to present its customers with exceptional financial solutions and latest digital solutions to enhance their banking experience.

This new service will enable the Bank's customers to make contactless payments in a smooth, secure and safe manner via NFC-enabled point of sale (POS) machines, or wherever they see the contactless payment symbol, using their compatible Fitbit and Garmin wearables within the Kingdom of Bahrain and abroad. The Fitbit Pay app is available on select Fitbit wearables, including the Fitbit Sense, Fitbit Versa 3, Fitbit Versa 2 smartwatches, and Fitbit Charge 4. The Garmin Pay app is available on 50 Garmin Pay compatible watches including the high-end MARQ® or Fenix® series, diving watch Descent® MK2, the running watches such as Forerunner® 945 and 745 as well as the wellness line-up series Venu® and Vivoactive® with the largest portfolio of wearable devices on the market.

## بنك البحرين والكويت يطلق خدمتي "Fitbit Pay" و "Garmin Pay" لحاملي بطاقات الخصم

أطلق بنك البحرين والكويت خدمتي "Fitbit Pay" و "Garmin Pay" لحاملي بطاقات الخصم التي يصدرها البنك، وذلك في إطار عمل البنك الدائم على تقديم حلول مالية متطورة لعملائه تعزز تجربتهم المصرفية من جهة، وتماشياً مع استراتيجية التحول الرقمي للبنك وريادته الراسخة في مجال تقديم أحدث الخدمات الرقمية من جهة أخرى.

ومن خلال هاتين الخدمتين المبتكرتين اللتين يقدمهما بنك البحرين والكويت، سيتمكن عملاء البنك من من إجراء مدفوعات لا تلامسية عبر أجهزة نقاط البيع المزودة بتقنية NFC أو في أي مكان يرون فيه رمز الدفع اللائق باستخدام أجهزة Fitbit و Garmin الذكية داخل مملكة البحرين وحتى خارجها. يتوفر Fitbit Pay على ساعات Fitbit Sense و Fitbit Versa 3 و Fitbit Versa 2 و Fitbit Charge 4. ويتوفر تطبيق Garmin Pay على 50 ساعة بما في ذلك سلسلة MARQ® - أو Fenix® ، وساعة الغوص Descent® MK2 ، وساعات الجري مثل Forerunner® 945 و 745 بالإضافة إلى سلسلة مجموعة العافية Venu® و Vivoactive® مع أكبر مجموعة من الأجهزة القابلة للارتداء في السوق.





## BBK announces its fourth operational 24/7 **BBKPLUS** Digital Zone concept at the Budaiya Financial Mall

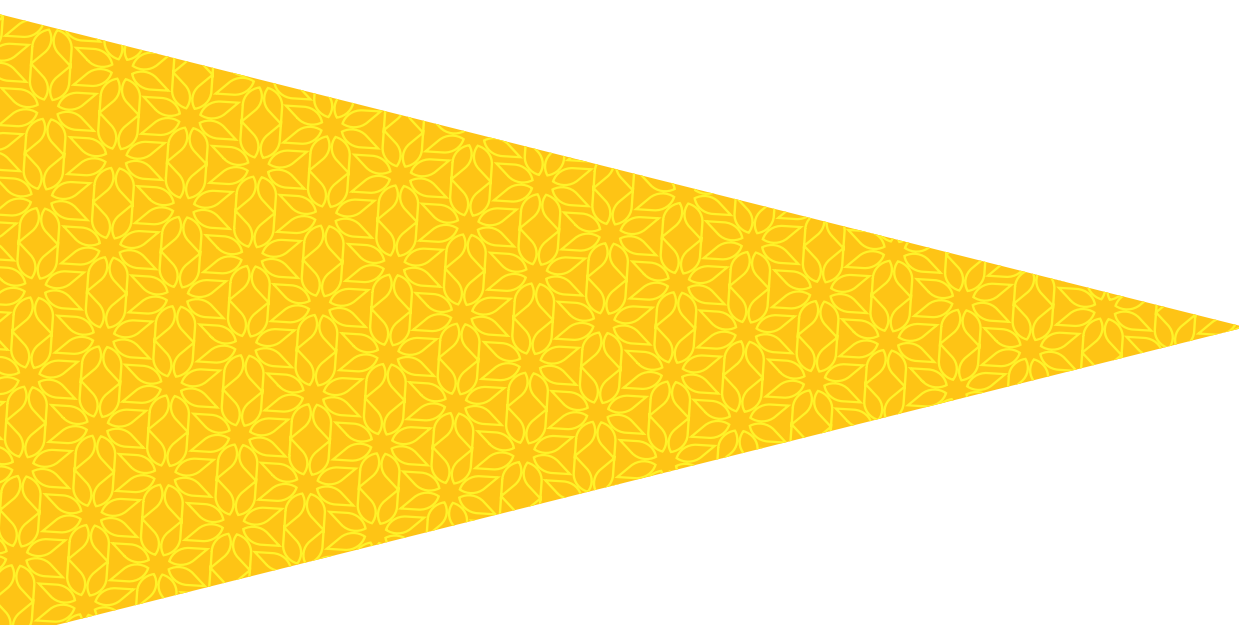
BBK announces the addition of a new full-fledged **BBKPLUS** Digital Zone in Budaiya Financial Mall available for customers 24/7.

This expansion of the **BBKPLUS** concept into BBK's Financial Malls is part of the Bank's strategy towards the digitization of its banking services which aims to provide customers with a unique banking experience across all of BBK's banking channels. This introduction follows the successful launch of its self-service digital branches launched first in the Bahrain City Center back in early 2020 followed by a unique concept of the digital branch within the Tala Plaza Financial Mall in February, 2021 and most recently with the launch of the **BBKPLUS** branch in Al Liwan project in Hamala in June, 2021.

## بنك البحرين والكويت يفقّل المنطقة الرقمية "BBKPLUS" الرابعة على مدار الساعة في مجمعه المالي بالبديع

أعلن بنك البحرين والكويت أنه أضاف المجمع المالي في البديع إلى قائمة الفروع الرقمية "BBKPLUS" ليتيح لعملائه إجراء مجموعة من المعاملات المصرفية المعززة للخدمة الذاتية على مدار الساعة بسهولة وأمان.

ويعد هذا التوسع في الفروع الرقمية **BBKPLUS** ليشمل مجمعات البنك المالية جزءاً من استراتيجيته الهادفة نحو رقمنة خدماته المصرفية لتزويد العملاء بتجربة مصرفية فريدة عبر جميع القنوات المصرفية للبنك. يأتي هذا التفعيل للمنطقة الرقمية "BBKPLUS" في المجمع المالي في البديع بعد الإطلاق الناجح لفروعه الرقمية ذاتية الخدمة في مجمع البحرين سيتي سنتر في أوائل عام ٢٠٢٠ تلاه مفهوم فريد للفرع الرقمي داخل مجمع تالا بلازا المالي في فبراير ٢٠٢١ وأخيراً فرع **BBKPLUS** في مشروع الليوان في الهملة في يونيو ٢٠٢١.



## BBK & United Tower offer best residential and housing solutions

BBK, announced the signing of a Memorandum of Understanding (MOU) with United Tower, through which BBK will provide mortgage financing to the customers of the Hanging Gardens of Dilmunia project.

Announcing the strategic partnership, Dr. Adel Salem, BBK's General Manager of Retail Banking, said: "In our continuous efforts to provide our customers with the best services, we are pleased to enter into this partnership with United Tower, a reputable real estate company which has been in the business of developing a fully integrated projects, providing state-of-the-art residential solutions which our customers can benefit from. In return, customers from all nationalities residing in the GCC who wish to own a property in the Hanging Gardens of Dilmunia project will enjoy excellent repayment structures at competitive interest rates and loan terms from BBK".

Mr. Ahmed AL Qaed, the Chief Executive of United Tower, said: "We are delighted to establish this partnership with a renowned bank like BBK as we aim to provide the best residential and financing solutions at affordable prices for those who wish to own a property in the Hanging Gardens of Dilmunia project. With that, we are looking forward to many more collaborations with the Bank".

The Hanging Gardens of Dilmunia, which was constructed inspired by the Hanging Gardens of Babylon, offer residential apartments and villas with sea views, and along the canal of Dilmunia Island. Residents of the Hanging Gardens have access to the spa, advanced gymnasium, swimming pool and many other facilities available in the project and Dilmunia Island. The project includes apartments of various designs in addition to large balconies to spend the most beautiful times and enjoy the views.

Customers will be financed for a period of up to 25 years with a very competitive interest rate as part of our promotional offer. Additional cash in hand can also be obtained via personal loan to help cover the added costs that accompany the purchase of a new residential property. Early bird applicants will get the chance to win cash prizes of BD 500.

Customers who are interested to own a residential property in the Hanging Gardens of Dilmunia project are welcome to apply for a mortgage loan with BBK or contact 17207777.



## بنك البحرين والكويت والبرج المتحد يوفران أفضل الحلول السكنية

أعلن البنك عن توقيع مذكرة تفاهم مع شركة البرج المتحد بما يمهد الطريق لشراكة استراتيجية يقوم بموجبها بنك البحرين والكويت بتوفير خدمة التمويل العقاري لزبائن مشروع "حدائق دلمونيا المعلقة".

وبمناسبة الإعلان عن هذه الشراكة الاستراتيجية، علق الدكتور عادل سالم، مدير عام الخدمات المصرفية للأفراد في بنك البحرين والكويت: " في ظل جهودنا المستمرة لتزويد عملائنا بأفضل الخدمات، فإننا سعداء بالإعلان عن هذه الشراكة الاستراتيجية مع "شركة البرج المتحد"، وهي شركة عقارية تتمتع بسعة مرموقة تعمل على تطوير مشاريع فريدة و متكاملة في المملكة وتوفر طول سكنية حديثة يمكن لعملائنا الاستفادة منها. في المقابل، يوفر بنك البحرين والكويت التسهيلات العقارية للزبائن من جميع الجنسيات والمقيمين في دول مجلس التعاون الخليجي الراغبين في امتلاك وحداتهم الخاصة في مشروع " حدائق دلمونيا المعلقة " من خلال أسعار فائدة تنافسية، وشروط تمويل متميزة يقدمها البنك.

من جانبه قال السيد أحمد القائد، الرئيس التنفيذي لشركة " البرج المتحد ": " يسرنا أن نبدأ هذه الشراكة مع بنك البحرين والكويت التي تعد خطوة مهمة وإضافة من التسهيلات لعملائنا حيث نهدف إلى توفير أفضل الحلول السكنية بأسعار مناسبة للراغبين بامتلاك عقاراتهم الخاصة في مشروع " حدائق دلمونيا المعلقة ". كما نتطلع لمزيد من التعاون مع البنك في المستقبل.

توفر حدائق دلمونيا المعلقة التي تم إنشائها إستلهاماً من حدائق بابل المعلقة شققاً وفلل سكنية مع اطلالة بحرية على مد البصر و اخرى على امتداد قناة جزيرة دلمونيا. يتمتع سكان الحدائق المعلقة بإمكانية الوصول إلى المنتجع الصحي وصالة الألعاب الرياضية المتطورة وحمام السباحة والعديد من المرافق الأخرى المتوفرة في المشروع وجزيرة دلمونيا. يضم المشروع شققاً بتصاميم متنوعة بالإضافة الى شرفات واسعة لقضاء أجمل الأوقات والاستمتاع بالمناظر المطلّة.

سيتم تمويل العملاء لمدة تصل إلى ٢٥ عاماً بسعر فائدة تنافسي للغاية كجزء من عرضنا الترويجي. كما يمكن أيضاً الحصول على مبالغ إضافية عبر الحصول على قرض شخصي للمساعدة في تغطية التكاليف الإضافية المصاحبة لشراء عقار سكني جديد. سيحصل المتقدمون الأوائل على فرصة للفوز بجوائز نقدية بقيمة ٥٠٠ دينار بحريني.

يمكن للزبائن الراغبين في امتلاك وحدة عقارية في مشروع "حدائق دلمونيا المعلقة" التقدم بطلب الحصول على تمويل عقاري من بنك البحرين والكويت أو التواصل على هاتف رقم: ١٧٢٠٧٧٧٧





## Easy shift to Alternative Energy with BBK Solar Panel Loan

BBK announced today that it will be offering loans with lenient repayment terms to purchase solar panels, in cooperation with a number of accredited local Bahraini suppliers, at competitive rates.

This initiative comes in line with the Bank's social responsibility strategy that focuses on the environment in the Kingdom of Bahrain, and in support of the national efforts to preserve and enhance the energy efficiency and increase the shift to renewable energy sources, and its commitment to support the sustainable development goals, with special emphasis on the 7th goal "clean energy at affordable prices" and the 13th goal "climate action".

The new BBK Solar Panel loan comes with special benefits, including fast approvals, waived bank fees, competitive interest rates, flexible repayment terms and a repayment period of up to seven years.

BBK's Group Chief Executive Dr. AbdulRahman Saif extended his appreciation towards his excellency Dr. Abdul Hussain Bin Ali Mirza, President of the Sustainable Energy Authority in the Kingdom of Bahrain for the efforts in ensuring the stewardship of the Kingdom's sustainable energy future through best practices while maintaining the highest of standards and for providing with the necessary information to develop sustainable energy initiatives. He commented on the launch saying: "the Solar Panel Loan is derived from the Bank's sustainability framework under which the preservation of the environment constitutes one of its main pillars alongside social responsibility and governance". He added that this new loan is one of the Bank's many initiatives to support environmental issues in the Kingdom, thus contributing to achieving a balance between the requirements of the country's urban development on one hand, and the protection and preservation of the environment for future generations on the other hand.

Dr. Saif also stated that this loan was designed to suit the various needs of customers. He stressed on the Bank's enthusiasm in providing the means to embrace alternative energy sources which contribute to rationalizing consumption and adopting the concepts of a green economy. He encouraged all individuals and institutions in the Kingdom of Bahrain to take advantage of the BBK Solar Panel Loan and all the benefits it procures.

## في إطار مسؤوليته الاجتماعية ودعمه لأهداف التنمية المستدامة. بنك البحرين والكويت يقدم قرضاً ميسراً لدعم الطاقة البديلة

أعلن بنك البحرين والكويت عن توفيره قرض جديد بشروط ميسرة لتمكين العملاء من شراء ألواح الطاقة الشمسية وتزويد مختلف المنازل والمنشآت بالطاقة المتجددة، وذلك بالتعاون مع شركات توريد بحرينية معتمدة بأسعار تنافسية.

ويأتي هذا الإعلان في إطار نهوض بنك البحرين والكويت بمسؤوليته الاجتماعية تجاه المجتمع والبيئة في مملكة البحرين، ودعمًا للجهود الوطنية الرامية للحفاظ على البيئة بما في ذلك زيادة استخدام مصادر الطاقة المتجددة في مختلف المجالات، جنباً إلى جنب مع التزام البنك بأهداف التنمية المستدامة وخاصة الهدف السابع الذي ينص على "طاقة متجددة بأسعار معقولة" والهدف الثالث عشر "العمل المناخي".

ويقدم بنك البحرين والكويت من خلال هذا القرض الجديد امتيازات نوعية من بينها الموافقة السريعة على منح القرض، وإعفاء من الرسوم البنكية، وسعر فائدة تنافسي، ومرونة في السداد، مع فترة سداد تصل الى سبع سنوات. ويمكن لجميع المؤسسات والأفراد التقدم بطلب للحصول على هذا القرض.

وبهذه المناسبة أعرب الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت الدكتور عبدالرحمن سيف عن تقديره لسعادة الدكتور عبدالحسين بن علي ميرزا، رئيس هيئة الطاقة المستدامة في مملكة البحرين للجهود المبذولة في مجال الطاقة المستدامة من خلال أفضل الممارسات مع الحفاظ على أعلى المعايير ولمساعدته في تزويدنا بالمعلومات الضرورية لتطوير مبادرات في مجال الطاقة البديلة. كما قال إن الإعلان عن "قرض ألواح الطاقة الشمسية" لدعم الطاقة البديلة وأضاف الرئيس التنفيذي للشركة قائلاً: ضمن إطار عمل الاستدامة الخاص بالبنك، والذي تشكل مسألة الحفاظ على البيئة؛ إلى جانب المسؤولية الاجتماعية والحوكمة؛ إحدى ركائزه الأساسية، بما يسهم في تحقيق التوازن بين متطلبات التنمية العمرانية والحضرية من جهة وحماية البيئة الطبيعية من جهة أخرى، وضمان الحفاظ عليها وتطويرها للأجيال القادمة.

ودعا جميع الأفراد والمؤسسات في مملكة البحرين للاستفادة من "قرض ألواح الطاقة الشمسية" والمزايا التي يتضمنها، مؤكدا حرص بنك البحرين والكويت على مساعدتهم جميعاً على التوجه نحو مصادر الطاقة البديلة، بما يسهم في ترشيد الاستهلاك ورفع كفاءة الطاقة وتبني مفاهيم الاقتصاد الأخضر، مشيراً إلى أنه جرى تصميم هذا القرض ليتناسب مع مختلف احتياجات العملاء في إطار عمل البنك على وضع وتطوير قواعد وأطر التمويل الأخضر.





## Announcing Academic and Professional Certifications Graduates

## إعلان الخريجين أو استكمال الشهادات

As part of the Bank's efforts to encourage the employees to further advance in their academic studies and professional certifications to enhance their technical skills, the Bank would like to congratulate the below list employees for completing such programs during the years of 2020 & 2021.

في إطار جهود البنك لتشجيع الموظفين على المضي قدماً في دراساتهم الأكاديمية وشهاداتهم المهنية لتعزيز مهاراتهم الفنية، يتقدم البنك بخالص التهاني لموظفي القائمة الميمنة أدناه بمناسبة استكمالهم لتلك البرامج خلال عامي ٢٠٢٠ و٢٠٢١.



### Academic Qualification



**Fawaz Al Muhandis**  
International Banking  
MBA - DePaul University



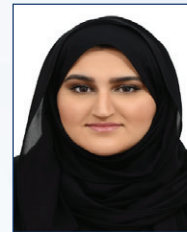
**Jawad Mandakar**  
Financial Planning  
and Control  
MBA - DePaul University



**Wael Karmustaji**  
Risk and Credit  
Management  
MBA - DePaul University



**Wedyan Ismaeel**  
Credit Assessment  
and Recovery  
MBA - DePaul University



**Amina Bucheeri**  
Corporate Banking  
MBA - DePaul University

### Professional Qualification



**Ahmed Askar**  
Credit Management &  
Legal Affairs  
CBCA



**Reem Mukhtar**  
Audit  
CIA



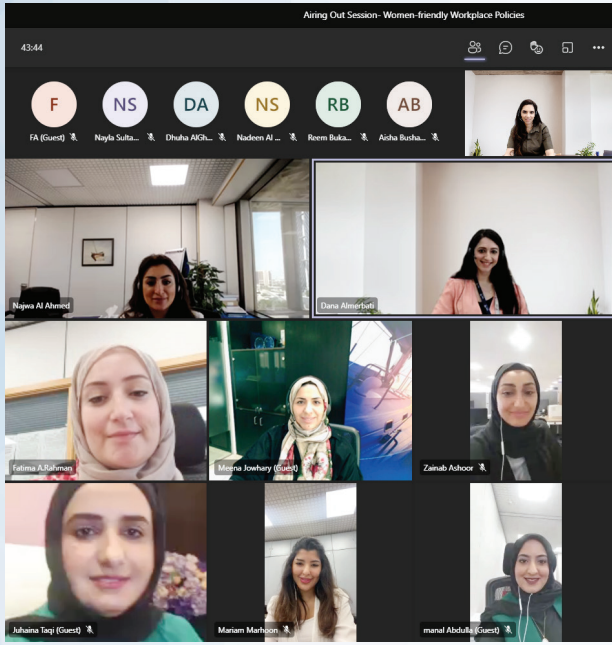
**Maryam Al Sharbati**  
Risk Management  
APRM



**Shereen Baqer**  
Human Resources and  
Administration  
CIPS - Level 2



**Mohamed Adel**  
Human Resources and  
Administration  
CIPS - Level 2



Following the success of the previous Airing Out Sessions, the Women Empowerment Committee has recently started a new cycle of sessions where all women employees in the Bank were openly invited to participate virtually. The aim of these sessions is to open an ongoing dialogue with our women colleagues to hear their views and get their feedback on different issues related to their career and workplace experience. It is worth mentioning that the previous Airing Out sessions had a valuable contribution to the development of many initiatives that support women in different aspects of their professional development, empowerment and support at the workplace.

بعد النجاح الذي حققته جلسات البث السابقة، بدأت لجنة تمكين المرأة مؤخراً دورة جديدة من الجلسات حيث تمت دعوة جميع الموظفات في البنك بشكل صريح للمشاركة الفعلية. وتهدف هذه الجلسات إلى بدء حوار مستمر مع زميلاتنا للاستماع إلى آرائهن والحصول على ملاحظاتهم ومقترحاتهن حول مختلف القضايا المتعلقة بتجربة حياتهن المهنية ومواقع العمل. يُذكر أن جلسات البث السابقة ساهمت بشكل كبير في تطوير العديد من المبادرات التي تدعم المرأة في مختلف مجالات تطويرها المهني وتمكينها ودعمها في مواقع العمل.

The Bank has recently held 15 training sessions that included 384 employees from various departments across the Bank on the Consumer Protection and Conduct Risk topics. This training program aimed to expand the awareness of Conduct risk, the regulatory approach and expectations, governance requirements and assessment. It also aimed to have a positive reinforcement for adhering to prescribed standards of conduct such as our Code of Ethics, Conflict of Interest and related party transactions, Gift and Bribery Policy, Fraud Responses Framework and Whistleblowing Policy.

Such programs come in line with the Bank's objective to ensure the continued awareness and learning of all employees to important topics related to the customer and to boost their awareness on the importance of compliance with the spirit of laws and regulations.

عقد البنك مؤخراً 15 دورة تدريبية شملت تدريب 384 موظفاً من مختلف إدارات البنك ركزت على موضوعات حماية المستهلك ومخاطر السلوك. يهدف هذا البرنامج التدريبي إلى زيادة الوعي بمخاطر السلوك والنهج التنظيمي والتوقعات ومتطلبات الحوكمة والتقييم. كما هدفت تلك الدورات إلى التعزيز الإيجابي للالتزام بمعايير السلوك المحددة مثل مدونة السلوك وتضارب المصالح والمعاملات مع الأطراف ذات الصلة وسياسة الهدايا والرشوة وإطار الاستجابة للاحتيال وسياسة الإبلاغ عن المخالفات.

وتتماشى هذه البرامج مع هدف البنك المتمثل في ضمان استمرار الوعي والتعلم لجميع الموظفين بشأن الموضوعات المهمة المتعلقة بالعميل وتعزيز وعيهم بأهمية الامتثال لروح القوانين واللوائح التنظيمية.

## New competency framework

## إطار الكفاءات الجديد

As every successful organization now sets out to work robustly to go through a transition phase, business transformation, digitization, innovation and sustainability are key drivers to the future. BBK has recently announced the release of its new Behavioral Competencies Framework. Its main purpose is to align the competencies with the Bank's emerging strategies toward transformation and digitization through reinforcing the mindset and practices of an agile team and culture that are considered crucial to cope with the upcoming business trends and challenges, to enable all employees going through a successful transformation process. On this occasion, HR has run a Bank-wide awareness campaign to educate and acquaint the employees with the new set of behavioral competencies. The campaign included a good number of tutorials and interactive activities such as tutorial postures, raffle questions, articles and videos, interactive forum about leadership competencies on MS Teams and nomination of Bronze Awards.

نظراً لكون كل مؤسسة ناجحة تستعد الآن للعمل بقوة للمرور بمرحلة انتقالية حيث يمثل تحوّل الأعمال والرقمنة والابتكار والاستدامة محركات رئيسة للمستقبل. أعلن بنك البحرين والكويت مؤخراً عن الإصدار الجديد لإطار عمل الكفاءات السلوكية لبنك البحرين والكويت. الغرض الرئيس لهذا الإطار الجديد هو تكييف الكفاءات مع استراتيجيات البنك الناشئة نحو التحول والرقمنة من خلال تعزيز عقلية وممارسات الفريق وثقافة أجايل التي تعتبر ضرورية للتعامل مع اتجاهات وتحديات الأعمال القادمة ولتمكين جميع الموظفين من تخطي عملية التحول بنجاح. وبهذه المناسبة، أطلق قسم الموارد البشرية حملة توعوية على مستوى البنك لتثقيف الموظفين وتعريفهم بالمجموعة الجديدة من الكفاءات السلوكية. تضمنت الحملة عدداً كبيراً من البرامج التعليمية والأنشطة التفاعلية مثل الملصقات التعليمية والأسئلة التفاعلية والمقالات ومقاطع الفيديو ومنتدى للدراسة التفاعلية تمحور حول الكفاءات القيادية في فرق مايكروسوفت والترشح للحصول على الجوائز البرونزية.





Selamat datang Bine aṭi venit  
Dobro pozhalovat'! E ku abo  
ሕወሎ ልገሎ ልገሎ Sannu da zuwa  
සාදාහැරණය  
Hoş geldiniz សូមស្វាគមន៍  
أهلاً و سهلاً  
ようこそ HOAN NGHÊNH

